

Úřední věstník

Evropské unie

C 131

Svazek 48

České vydání

Informace a oznámení

28. května 2005

<u>Oznámení č.</u>	Obsah	Strana
	<i>I Informace</i>	
	Komise	
2005/C 131/01	Směnné kurzy vůči euro	1
2005/C 131/02	Předběžné oznámení o spojení podniků (Případ č. j. COMP/M.3831 – Oranje-Nassau Group/SHV Holdings/Edinburg Oil & Gas) — Případ, který může být posouzen ve zjednodušeném řízení ⁽¹⁾	2
2005/C 131/03	Předběžné oznámení o spojení podniků (Případ č. j. COMP/M.3817 – Wegener/PCM/JV) ⁽¹⁾	3
2005/C 131/04	Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES — Případy, k nimž Komise nevznáší námitku	4
2005/C 131/05	Předběžné oznámení o spojení podniků (Případ č. j. COMP/M.3820 – Avnet/Memec) ⁽¹⁾	6
2005/C 131/06	Předběžné oznámení o spojení podniků (Případ č. j. COMP/M.3770 – Lufthansa/Swiss) ⁽¹⁾	7
2005/C 131/07	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ č. COMP/M.3773 – Lehman Brothers/Europe Realty/IHG Portfolio) ⁽¹⁾	8
2005/C 131/08	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ č. COMP/3725 – Cargill/Pagnan) ⁽¹⁾	8
2005/C 131/09	Nová národní strana euromincí určených k oběhu	9
2005/C 131/10	Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES — Případy, k nimž Komise nevznáší námitku ⁽¹⁾	10
2005/C 131/11	Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES — Případy, k nimž Komise nevznáší námitku ⁽¹⁾	13

I

(Informace)

KOMISE

Směnné kurzy vůči euro ⁽¹⁾

27. května 2005

(2005/C 131/01)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz
USD americký dolar	1,2551	SIT slovinský tolar	239,53
JPY japonský jen	135,27	SKK slovenská koruna	39,189
DKK dánská koruna	7,4434	TRY turecká lira	1,7280
GBP britská libra	0,6871	AUD australský dolar	1,6475
SEK švédská koruna	9,1975	CAD kanadský dolar	1,5845
CHF švýcarský frank	1,5479	HKD hongkongský dolar	9,7623
ISK islandská koruna	81,13	NZD novozélandský dolar	1,7590
NOK norská koruna	7,971	SGD singapurský dolar	2,0816
BGN bulharský lev	1,9558	KRW jihokorejský won	1 258,36
CYP kyperská libra	0,5764	ZAR jihoafrický rand	8,3279
CZK česká koruna	30,516	CNY čínský juan	10,3878
EEK estonská koruna	15,6466	HRK chorvatská kuna	7,315
HUF maďarský forint	253,16	IDR indonéská rupie	11 907,76
LTL litevský litas	3,4528	MYR malajsijský ringgit	4,7693
LVL lotyšský latas	0,6962	PHP filipínské peso	68,246
MTL maltská lira	0,4293	RUB ruský rubl	35,235
PLN polský zlotý	4,1617	THB thajský baht	50,779
ROL rumunský lei	36 168		

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Případ č. j. COMP/M.3831 – Oranje-Nassau Group/SHV Holdings/Edinburg Oil & Gas)****Případ, který může být posouzen ve zjednodušeném řízení**

(2005/C 131/02)

(Text s významem pro EHP)

1. Komise obdržela dne 23. května 2005 oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podniky Oranje-Nassau Group B.V. („ONG“, Nizozemsko) a SHV Holdings („SHV“, Nizozemsko) ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady získávají na základě nákupu akcií společnou kontrolu nad podnikem Edinburg Oil & Gas plc („Edinburg“, Spojené království) prostřednictvím nově vytvářené společnosti Dyon UK Limited.

2. Předmět podnikání příslušných podniků je:

- podniku ONG: investování a správa investic v oblasti energií;
- podniku SHV: zásobování a distribuce tekutého zemního plynu, distribuce potravin a spotřebního zboží, výroba a dodávky surovin, těžba a produkce ropy a zemního plynu;
- podniku Edinburg: těžba a produkce ropy a zemního plynu.

3. Komise po předběžném přezkoumání zjistila, že se na oznamovanou transakci vztahuje nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. Podle oznámení Komise o zjednodušeném řízení pro posuzování některých spojení podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tento případ může být posouzen v řízení dle tohoto oznámení.

4. Komise vyzývá dotčené třetí strany, aby Komisi předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů od zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (č. faxu (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44) či poštou, s uvedením čísla jednacího COMP/M.3831 – Oranje-Nassau Group/SHV Holdings/Edinburg Oil & Gas, na následující adresu:

Evropská komise
Generální ředitelství pro hospodářskou soutěž
Evidence fúzí
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. C 56, 5.3.2005, s. 32.

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Případ č. j. COMP/M.3817 – Wegener/PCM/JV)

(2005/C 131/03)

(Text s významem pro EHP)

1. Komise obdržela dne 19. května 2005 oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým holandské podniky PCM Holding BV („PCM“) a Koninklijke Wegener NV („Wegener“) ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady získávají společnou kontrolu na základě přesunu aktiv v nově založené společnosti vytvářející společný podnik („SP“).

2. Předmět podnikání příslušných podniků je:

- podniku PCM: vydávání novin, volných listů, knih, elektronických informací a profesionálních informací v Holandsku;
- podniku Wegener: vydávání regionálních novin, volných listů a speciálních zájmových časopisů, vývoj a prodej internetových produktů a nabídka grafických produktů a služeb v Holandsku;
- společného podniku (SP): vydávání národních novin.

3. Komise po předběžném přezkoumání zjistila, že se na oznamovanou transakci vztahuje nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

4. Komise vyzývá dotčené třetí strany, aby Komisi předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů od zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (č. faxu (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44) či poštou, s uvedením čísla jednacího COMP/M.3817 – Wegener/PCM/JV, na následující adresu:

Evropská komise
Generální ředitelství pro hospodářskou soutěž
Evidence fúzí
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES**Případy, k nimž Komise nevznáší námitku**

(2005/C 131/04)

Datum přijetí rozhodnutí: 15. března 2005**Členský stát:** Německo**Podpora č.:** N 12/05**Název:** Rámcový plán pro společný cíl „Zlepšení zemědělských struktur a ochrany pobřeží“ na období 2005 – 2008; změna pro rok 2005: podpora stability lesů.**Cíl:** Program rámcového plánu pro společný cíl „Zlepšení zemědělských struktur a ochrany pobřeží“ na období 2005 – 2008 bude doplněn o opatření na podporu stability lesů.**Právní základ:** Gesetz über die Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes“, Rahmenplan „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes“**Rozpočet:** 1,1 miliard euro ročně (spolufinancováno a financováno na vnitrostátní úrovni)**Míra podpory nebo částka:** Různá**Doba trvání:** 2005 – 2008

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/**Datum přijetí rozhodnutí:** 12. dubna 2005**Členský stát:** Německo**Podpora č.:** N 13/05**Název:** Rámcový plán pro společný cíl „Zlepšení zemědělských struktur a ochrany pobřeží“ na období 2005 – 2008; prodloužení až do roku 2008.**Cíl:** Schválený režim rámcového plánu pro společný cíl „zlepšení zemědělských struktur a ochrany pobřeží“ na období 2004 – 2007; změny pro rok 2004 (N 113/04) budou (částečně) prodlouženy o jeden rok.**Právní základ:** Gesetz über die Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes“, Rahmenplan „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes“**Rozpočet:** 1,195 miliard eur ročně (spolufinancováno a financováno na vnitrostátní úrovni)**Míra nebo částka podpory:** Různá**Doba trvání:** 2005 – 2008

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/**Datum přijetí rozhodnutí:** 15. března 2005**Členský stát:** Spojené království (Severní Irsko)**Podpora č.:** N 35/2005**Název:** Prodloužení Iniciativy týkající se jakosti hovězího masa v Severním Irsku (Northern Ireland Beef Quality Initiative).**Cíl:** Schválená iniciativa týkající se jakosti hovězího masa v Severním Irsku (N 327/2002) bude prodloužena o dva roky.**Právní základ:** Administrative scheme, in accordance with the Budget (No2) Act (Northern Ireland) 2002.**Rozpočet:** 8 milionů liber (11,6 milionů eur)**Míra podpory nebo částka:** Různá**Doba trvání:** Prodloužení na období od července 2006 do září 2008 (nová doba trvání: od března 2002 do září 2008).

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/**Datum přijetí rozhodnutí:** 22. března 2005**Členský stát:** Itálie (Toskánsko)**Podpora č.:** N 50/2005**Název:** Příspěvky ve prospěch zemědělců, kteří se účastní plánu monitorování proti katarální horečce ovčí (Blue Tongue). Změna regionálního zákona č. 25/2003.**Cíl:** Preventivní opatření v rámci plánu monitorování a eradikace nákazy zvané Blue tongue.**Právní základ:** Ordinanza ministeriale 11 maggio 2001 „Programma di vaccinazione per la febbre catarrale degli ovini (Blue tongue)“

Rozpočet: 600 000 EUR

Míra nebo částka podpory: 90 EUR ročně na jedno zvíře.

Doba trvání: 31. prosince 2005

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí: 6. dubna 2005

Členský stát: Francie

Podpora č.: N 86/2005

Název: Podpory ve prospěch zpětné výsledovatelnosti a zlepšení jakosti v odvětví obilovin. Změna a prodloužení podpory N 358/2004.

Cíl: Zaručit jakost francouzské produkce obilovin.

Právní základ: Articles L 621-1 et suivants du Code rural

Rozpočet: 1 300 000 EUR

Míra nebo částka podpory: Podle způsobilých nákladů: 15 %, 30 %

Doba trvání: 1 rok

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Případ č. j. COMP/M.3820 – Avnet/Memec)

(2005/C 131/05)

(Text s významem pro EHP)

1. Komise obdržela dne 20. května 2005 oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik Avnet, Inc. („Avnet“, Spojené státy americké) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady kontrolu nad celým podnikem Nemec Group Holdings Limited („Memec“, Spojené státy americké) na základě nákupu akcií.

2. Předmět podnikání příslušných podniků je:

- podnik Avnet: prodej elektronických součástek a počítačových výrobků a systémů;
- podnik Nemec: prodej elektronických součástek.

3. Komise po předběžném přezkoumání zjistila, že se na oznamovanou transakci vztahuje nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

4. Komise vyzývá dotčené třetí strany, aby Komisi předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů od zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (č. faxu (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44) či poštou, s uvedením čísla jednacího COMP/M.3820 – Avnet/Memec, na následující adresu:

Evropská komise
Generální ředitelství pro hospodářskou soutěž
Evidence fúzí
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Případ č. j. COMP/M.3770 – Lufthansa/Swiss)

(2005/C 131/06)

(Text s významem pro EHP)

1. Komise obdržela dne 20. května 2005 oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾, kterým podnik Deutsche Lufthansa AG („Lufthansa“, Německo), holdingová společnost skupiny Lufthansa, ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady získává kontrolu nad celým podnikem Swiss International Air Lines Ltd („Swiss“, Švýcarsko) na základě nákupu cenných papírů.

2. Předmět podnikání příslušných podniků je:

— podniku Lufthansa: mezinárodní letecká společnost působící celosvětově,

— podniku Swiss: mezinárodní letecká společnost působící celosvětově.

3. Komise po předběžném přezkoumání zjistila, že se na oznamovanou transakci vztahuje nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

4. Komise vyzývá dotčené třetí strany, aby Komisi předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů od zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (č. faxu (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44) či poštou, s uvedením čísla jednacího COMP/M.3770 – Lufthansa/Swiss, na následující adresu:

Evropská komise

Generální ředitelství pro hospodářskou soutěž

Evidence fúzí

J-70

B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Případ č. COMP/M.3773 – Lehman Brothers/Europe Realty/IHG Portfolio)

(2005/C 131/07)

(Text s významem proEHP)

Dne 10. května 2005 se Komise rozhodla nevznést námitky proti výše uvedenému spojení a prohlásit ho za slučitelné se společným trhem. Toto rozhodnutí je založeno na čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Celý text rozhodnutí je přístupný pouze v angličtině a bude uveřejněn poté, co bude zbaven obchodního tajemství, které může případně obsahovat. Text bude dosažitelný:

- na webové stránce Europa – hospodářská soutěž (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Tato webová stránka umožňuje vyhledat jednotlivá rozhodnutí o spojení, a to včetně společnosti, čísla případu, data a indexu odvětví hospodářství.
- v elektronické podobě na webové stránce EUR-Lex, pod dokumentem č. 32005M3773. EUR-Lex umožňuje přístup k Evropskému právu přes Internet. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Případ č. COMP/3725 – Cargill/Pagnan)

(2005/C 131/08)

(Text s významem pro EHP)

Dne 22. března 2005 se Komise rozhodla nevznést námitky proti výše uvedenému spojení a prohlásit ho za slučitelné se společným trhem. Toto rozhodnutí je založeno na čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Celý text rozhodnutí je přístupný pouze v angličtině a bude uveřejněn poté, co bude zbaven obchodního tajemství, které může případně obsahovat. Text bude dosažitelný:

- na webové stránce Europa – hospodářská soutěž (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Tato webová stránka umožňuje vyhledat jednotlivá rozhodnutí o spojení, a to včetně společnosti, čísla případu, data a indexu odvětví hospodářství.
 - v elektronické podobě na webové stránce EUR-Lex, pod dokumentem č. 32005M3725. EUR-Lex umožňuje přístup k Evropskému právu přes Internet. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

NOVÁ NÁRODNÍ STRANA EUROMINCÍ URČENÝCH K OBĚHU

(2005/C 131/09)



Národní strana nových pamětních mincí v hodnotě dvou eur určených k oběhu vydaná Španělskem

Euromince určené k oběhu mají v rámci celé eurozóny status zákonného platidla. S cílem informovat strany, jež v rámci své profesní činnosti přicházejí do styku s mincemi, a širokou veřejnost zveřejňuje Komise všechny nové vzory euromincí ⁽¹⁾. V souladu se závěry Rady ze dne 8. prosince 2003 ⁽²⁾ se členským státům a zemím, které uzavřely měnovou dohodu se Společenstvím, na jejímž základě mohou vydávat euromince určené k oběhu, povoluje vydávat určité množství pamětních euromincí určených k oběhu s tím, že každá země může ročně vydat pouze jeden nový vzor mince, a to pouze v nominální hodnotě 2 eur. Tyto mince mají technické vlastnosti běžných euromincí určených k oběhu, ale na jejich lícové straně je zobrazen pamětní vzor.

Vydávající stát: Španělsko

Podnět: 400. výročí prvního vydání románu Důmyslný rytíř Don Quichote de la Mancha.

Věcný popis motivu: Na rubu mince je vyobrazena podobizna „El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha“ držícího kopí a s větrnými mlýny v pozadí. V levé označené části je vyraženo slovo „ESPAÑA“ a pod ním značka mincovny „M“. Na vnějším kruhu mince je zobrazeno dvanáct hvězd Evropské unie, přičemž čtyři hvězdy vpravo jsou vyraženy do oblouku (připomínající hodinové ručičky ukazující na číslice 1, 2, 3 a 4). Rok ražby je uveden ve dolní části mezi třemi hvězdami.

Počet vydaných mincí: 8 milionů mincí

Přibližný termín vydání: duben 2005

⁽¹⁾ Všechny národní strany mincí, které byly vydány v roce 2002, naleznete v Úř. věst. C 373, 28.12.2001, s. 1 – 30.

⁽²⁾ Viz závěry Rady pro obecné záležitosti ze dne 8. prosince 2003 o změnách vzoru národních stran euromincí. Viz také doporučení Komise ze dne 29. září 2003 o běžném postupu při změnách vzoru národní lícové strany euromincí určených k oběhu (Úř. věst. L 264, 15.10.2003, s. 38 – 39).

Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES**Případy, k nimž Komise nevznáší námitku**

(2005/C 131/10)

(Text s významem pro EHP)

Datum schválení: 16. března 2005**Členský stát:** Německo**Podpora č.:** N23/2005**Název:** Prodloužení přechodných obranných opatření týkajících se stavby lodí**Záměr:** Podpora ve prospěch smlouvy**Právní základ:** Richtlinien des Bundesministeriums für Wirtschaft und Arbeit zu befristeten Schutzmassnahmen für den Schiffbau vom 24. Oktober 2002**Rozpočet:** 149 000 000 EUR**Intenzita podpory nebo celkový objem podpory:** 6 % – přímá dotace**Doba trvání:** 24. října 2002 – 31. března 2005

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/**Datum schválení:** 9. března 2005**Členský stát:** Finsko**Podpora č.:** N 39/2005**Název:** Dočasný obranný mechanismus pro stavbu lodí**Záměr:** Podpora ve prospěch smlouvy**Právní základ:** Valtioneuvoston asetus telakkateollisuuden kilpailuedellytysten turvaamiseksi myönnettävästä valtion avustuksesta, 30/12/2004**Rozpočet:** 13 660 000 EUR**Intenzita podpory nebo celkový objem podpory:** 6 % – přímá dotace**Doba trvání:** 1. ledna 2004 – 31. března 2005

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/**Datum přijetí rozhodnutí:** 30. června 2004**Členský stát:** Irsko**Podpora č.:** N 89/04**Název:** Záruka ve prospěch bytové finanční agentury (HFA)

Projekt sociálního bydlení financovaný HFA

Právní základ: Paragraf 17 zákona o bydlení (různá ustanovení) z roku 2002**Cíl:** Poskytnutí sociálního bydlení místními orgány, poskytnutí sociálního bydlení orgány k tomu oprávněnými podle paragrafu 17 zákona o bydlení (různá ustanovení) z roku 2002 (dobrovolné bytové organizace)**Rozpočet:** Hranice stanovená na 6 milionů EUR**Doba trvání:** 10 let**Další informace:** Forma zásahů: Státní záruky a přednostní financování

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/**Datum přijetí rozhodnutí:** 16. června 2004**Členský stát:** Finsko**Podpora č.:** N 179/04**Název:** Záruky finských obcí**Cíl:** Zajistit spolufinancování finských obcí**Právní základ:** Laki Kuntien takauskeskuksesta N:o 487/ 1996 (Annettu Helsingissä 28 päivänä kesäkuuta 1996)**Doba trvání:** Systém spolufinancování funguje od roku 1996.

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí: 20. července 2004

Členský stát: Spojené království

Podpora č.: N 213/03

Název: Projekt ATLAS: režim pro širokopásmovou infrastrukturu v podnikatelských zónách

Cíl: Podpořit přístup malých a středních podniků k širokopásmové infrastruktuře (telekomunikace) [Skotsko]

Právní základ: Enterprise and New Towns (Scotland) Act 1990, as amended 1 April 2001 by Scottish Statutory Instrument 2001, No. 126

Rozpočet: 9 700 000 GBP (15 000 000 EUR)

Doba trvání: 25 let

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum schválení: 16. března 2005

Členský stát: Itálie

Podpora č.: N 346/04

Název: Podpora ve prospěch podniku Altair Chimica

Záměr: Ochrana životního prostředí

Právní základ: legge 662/1996 and accordo programma quadro of 23.06.2004

Intenzita podpory nebo celkový objem podpory: 4 971 816 EUR – přímá dotace

Doba trvání: 2005 – 2006

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí: 22. září 2004

Členský stát: Irsko

Podpora č.: N 354/04

Název: Režim pro účast podniku

Cíl: Daňová úleva (Všechna odvětví)

Právní základ: Finance Act 2004

Míra nebo částka podpory: Předpokládané roční a celkové ztráty z výnosů 10 mil. EUR

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí: 20. října 2004

Členský stát: Francie – Guadeloupe

Podpora č.: N 385/2004

Název: Režim podpor sociálního charakteru zavedený ve prospěch některých kategorií cestujících leteckých tras spojujících Guadeloupe a metropolitní Francii.

Cíl: Vyrovnání znevýhodnění vyplývajícího z veliké vzdálenosti Guadeloupe – letecká doprava

Právní základ: Article 60 de la loi n° 2003-660 du 21 juillet 2003 de programme pour l'outre-mer

Rozpočet: 6 255 810 EUR na první rok

Doba trvání: bez omezení

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí: 2. března 2005

Členský stát: Německo (Sasko-Anhaltsko)

Podpora č.: N 457/2004

Název: Podpora společnosti Q-Cells AG

Cíl: Regionální podpora

Právní základ: Gesetz über die Gemeinschaftsaufgabe (GA) „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“ vom 6. Oktober 1969 in Verbindung mit den einschlägigen Bestimmungen von Teil II des 31. Rahmenplan zur GA, zuletzt genehmigt bis zum 31. Dezember 2006 durch den Beschluss der Kommission in der Beihilfesache Nr. N 642/02 vom 1.10.2003 (ABL C 284 vom 27.11.2003, S. 2)

Částka podpory: 15 % (příspěvek pro malé a střední podniky) ze způsobilých nákladů ve výši 49 800 000 EUR

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí: 14. prosince 2004

Členský stát: Španělsko

Podpora č.: N458/04

Název: Veřejná podpora společnosti Espacio Editorial Andaluza Holding, S.L.

Právní základ: Convenio Marco de Colaboración entre la Consejería de la presidencia y la Entidad „Espacio Editorial Andaluza, SL“, firmado el 23 de octubre de 2001

Propuesta de colaboración y proyecto de Convenio Especifico de Colaboración de la Consejería de la presidencia y la Entidad „El Correo de Andalucia, SL“ para la ejecución del Proyecto de difusión „Biblioteca de Autores Andaluces“

Rozpočet: 69 000 EUR

Intenzita podpory nebo celkový objem podpory: Opatření nepředstavuje podporu

Doba trvání: Ode dne podepsání proyecto de Convenio Especifico do 1. ledna 2005

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí: 23. prosince 2004

Členský stát: Maďarsko (Region: Všechny regiony)

Podpora č.: N 504/04

Název: Změna daňových výhod ve prospěch rozvoje

Cíl: Regionální rozvoj

Právní základ: 1996. évi LXXXI. Törvény a társasági adóról és az osztalékadóról

Rozpočet: 73 milionů EUR (odhad na rok 2005)

Míra nebo částka podpory: Nezměněna

Doba trvání: 2005 – 2006

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí: 7. května 2004

Členský stát: Itálie

Podpora č.: N 676/02

Název: Lanové dráhy Valle d'Aosta

Cíl: Zařízení lanových drah

Právní základ: Disegno di legge regionale n.169/2002

Rozpočet: 15 mil. eur ročně

Doba trvání: Do roku 2006

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí: 16. listopadu 2004

Členský stát: Německo (Sasko)

Podpora č.: NN 15/04

Název: Vallourec & Mannesmann Tubes

Cíl: Investiční pobídky ke zvyšování efektivity, snižování nákladů a zvyšování kvality výrobků (bezešvé trubky)

Právní základ: Fördergebietsgesetz von 1993 (genehmigt als Beihilfesache Nr. N 2070/95) und Investitionszulagengesetz in den Neuen Ländern (1996 und 1999 – genehmigt als Beihilfesachen Nr. N 494/A/95 und C72/1998)

Míra nebo částka podpory:

— Zvláštní daňová úleva: 285 076 EUR

— Investiční příspěvek: 107 919,77 EUR

— Celkem: přibližně 394 000 EUR

Doba trvání: 24 měsíců (1998 – 1999)

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES**Případy, k nimž Komise nevznáší námitku**

(2005/C 131/11)

(Text s významem pro EHP)

Datum přijetí rozhodnutí: 14. září 2004**Členský stát:** Itálie**Podpora č.:** N 83/2004**Název:** Financování struktur pro výpočet a správu databází**Cíl:** Výzkum a rozvoj**Právní základ:** Progetto di avviso pubblico del ministero della Ricerca**Rozpočet:** 25 milionů EUR**Míra nebo částka podpory:** Míra podpory se mění podle fází výzkumu a příjemců podpory.**Doba trvání:** 4 roky**Další informace:** Komisi je každoročně předložena zpráva o uplatňování podpory.

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/**Datum přijetí rozhodnutí:** 27. května 2004**Členský stát:** Francie**Podpora č.:** N 107/2004**Název:** Režim tzv. „octroi de mer“ (námořní daň) v zámořských departementech**Cíl:** Vyrovnat zvýšené náklady na místní produkci vynaložené v důsledku znevýhodnění, která souvisejí s odlehlostí regionu podle čl. 299 odst. 2 Smlouvy o ES.**Právní základ:** Projet de loi relatif à l'octroi de mer portant application de la Décision du Conseil [de l'Union européenne] du 10 février 2004 relative au régime de l'octroi de mer dans les départements français d'outre-mer et prorogeant la décision 89/688/CE.**Rozpočet:** Rozpočet stanovený pro režim podpory je 165 milionů EUR. Z důvodu formy podpory, množství a proměnlivosti příslušných faktorů se jedná pouze o odhad.**Částka podpory:** Vyrovnat zvýšené náklady vynaložené v důsledku znevýhodnění, která souvisejí s odlehlostí regionu.**Doba trvání:** 31. prosince 2006**Další informace:** Povinnost předložit podrobnou výroční zprávu o uplatňování režimu obsahující údaje o kontrolách nadměrných náhrad a kontrolách kumulace.

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/**Datum přijetí:** 6. července 2004**Členský stát:** Španělsko (Comunidad Autónoma de Madrid)**Podpora č.:** N 133/2004**Název:** Režim pro podporu projektů malých a středních podniků na výzkum a technologický vývoj v regionu Comunidad de Madrid**Cíl:** Výzkum a technologický vývoj (Veškerá odvětví)**Právní základ:** Orden del Consejero de Educación de la Comunidad de Madrid**Rozpočet:** 5 600 000 EUR**Míra nebo částka:** V případě průmyslového výzkumu je nejvyšší hrubá míra podpory 60 % (včetně 10 % příplatku pro malé a střední podniky). V případě předvýrobního rozvoje je nejvyšší hrubá míra podpory 35 % (včetně 10 % příplatku pro malé a střední podniky).**Doba trvání:** Do 31. prosince 2005

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí: 19. ledna 2005

Členský stát: Finsko (jihovýchodní Finska)

Podpora č.: N 188/2004

Název: Fond rizikového kapitálu pro jihovýchodní Finsko

Cíl: Rizikový kapitál

Právní základ: Toimenpiteen oikeusperustana ovat laki (1353/1999) ja asetus (1354/1999) rakennerahasto-ohjelmien kansallista hallinnointia, laki (1068/2000) ja asetus (1200/2000) yritystoiminnan tukemisesta, Kaakkois-Suomen Interreg III A -ohjelma-asiakirja 17.10.2001 ja täydennysosa 25.6.2002 sekä Kaakkois-Suomen Interreg III A -ohjelman hallintokomitean 23. syyskuuta 2003 tekemä päätös, joka perustui Imatran Seudun Kehitysyhtiö Oy:n hankehakemukseen.

Rozpočet: 5 milionů EUR

Doba trvání: 31. prosince 2008

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí: 21. října 2004

Členský stát: Dánsko

Podpora č.: N 389/2004

Název: Změna režimu podpory regionálního rozvoje (Ex N 808/1999)

Cíl: Podpora regionálního rozvoje

Právní základ: Finansloven

Rozpočet: 26,9 milionu EUR ročně

Míra nebo částka podpory: V souladu s mapou regionální podpory 2000 – 2006

Doba trvání: Od 1. ledna 2000 do 31. prosince 2006

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí: 10. února 2005

Členský stát: Belgie

Podpora č.: N 201/2004

Název: Snížení spotřební daně u energetických produktů a elektřiny

Cíl: Energetická úspora

Právní základ: Arrêté Royal du 29/02/2004 publié sur le Moniteur belge le 5 Mars 2004/Koninklijk Besluit van 29.2.2004, gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 5 maart 2004

Míra nebo částka podpory: různá podle typu podniku

Doba trvání: 10 let

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí: 14. prosince 2004

Členský stát: Itálie

Podpora č.: N 476/04

Název: Příspěvek státu na lanovky Prada-Costabella

Legal basis: Articolo 69 della legge regionale 30 gennaio 2004, n.1.

Rozpočet: 1 milion EUR

Míra nebo částka podpory: Opatření nepředstavuje podporu

Doba trvání: Rok 2005

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí: 19. května 2004

Členský stát: Francie

Podpora č.: N 478/03

Název: Jednotlivé státní podpory pro program MEDEA+ (T 207)

Cíl: Rozvoj nového 65 nm postupu pro výrobu integrovaných obvodů CMOS na 300 mm křemíkové destičce

Právní základ: Programme MEDEA+

Rozpočet: 26 milionů EUR

Míra nebo částka podpory: Maximálně 30 %

Doba trvání: 3 roky

Další informace: Forma podpory: Subvence

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí: 30. listopadu 2004

Členský stát: Francie (Réunion)

Podpora č.: N 549 /2003

Název: Změna režimu N 324/2000 – Opatření přijatá za účelem kontroly využívání energie a rozvoje obnovitelných zdrojů energie – ostrov Réunion

Právní základ: délibération du Conseil Régional de la Réunion

Cíl(e): Regionální podpora – Podpora na ochranu životního prostředí

Rozpočet: 15 000 000 EUR až 20 000 000 EUR

Míra podpory: mezi 20 až 65 % (75 % pro malé a střední podniky) podle druhu energie

Doba trvání: Do 31. prosince 2006

Závazné jazykové znění (závazná jazyková znění) rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/